

RM  
JWS.

BS  
do obr. 2289

Urząd Miejski w Szczawnie-Zdroju  
**SEKRETARIAT**  
Przyjęte: 01-04-2019  
liczba egzemplarzy: 2289  
liczba załączników: 1

**OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO**  
**OFERTA WSPÓLNA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO**,  
**O KTÓREJ MOWA W ART. 14 UST. 1\*1/2\* USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 R.**  
**O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE**  
**(DZ. U. Z 2018 R. POZ. 450, Z PÓŻN. ZM.)**

**Pouczenie co do sposobu wypełniania oferty:**

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach. W przypadku pól, które nie dotyczą danej oferty, należy wpisać „nie dotyczy” lub przekreślić pole.

Zaznaczenie „\*”, np., „Oferta realizacji zadania publicznego\*/Oferta wspólna realizacji zadania publicznego\*”, oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: „Oferta realizacji zadania publicznego\* /Oferta –wspólna–realizacji–zadania publicznego\*”.

**I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie**

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Uzdrowskowa Gmina Miejska Szczawno-Zdrój
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	Kultura, Sztuka, Ochrona Dóbr Kultury i Dziedzictwa Narodowego

**II. Dane oferenta(-tów)**

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Towarzystwo Miłośników Szczawna-Zdroju, KRS 0000083828, 58-310 Szczawno-Zdrój, ul. Wojska Polskiego 4a <a href="http://www.tmszczawno.pl">www.tmszczawno.pl</a> <a href="mailto:tm.szczawno-zdroj@wp.pl">tm.szczawno-zdroj@wp.pl</a>	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Iwona Czech, tel.: 606 986 897 <a href="mailto:iwonaczech05@wp.pl">iwonaczech05@wp.pl</a>

**III. Opis zadania**

1. Tytuł zadania publicznego	Publikacje i wydawnictwa			
2. Termin realizacji zadania publicznego	Data rozpoczęcia	15.03.2019	Data zakończenia	30.06.2019
3. Syntetyczny opis zadania (należy wskazać i opisać: miejsce realizacji zadania, grupę docelową, sposób rozwiązywania jej problemów/zaspokajania potrzeb, komplementarność z innymi działaniami podejmowanymi przez organizację lub inne podmioty)				
Zadanie polega na opracowaniu, wydrukowaniu i opublikowaniu albumu pod tytułem: „Szczawno-Zdrój – pomniki, rzeźby plenerowe, tablice pamiątkowe, malowidła, mozaiki, fontanny, szczawieńskie ulice dawniej i dziś”				
Album będzie pierwszą w historii Szczawna-Zdroju publikacją, w której dokonany zostanie rejestr trwałych znaków kultury w postaci m. in. rzeźb, pomników, tablic pamiątkowych, polichromii, mozaik w przestrzeni publicznej miasta.				

1) Wypełnić jedynie w przypadku, gdy oferta została złożona w związku z ogłoszonym przez organ otwartym konkursem ofert. Należy wskazać rodzaj zadania, o którym mowa w art. 13 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, wynikający z ogłoszenia o otwartym konkursie ofert.

**4. Plan i harmonogram działań na rok 2019. (należy wymienić i opisać w porządku logicznym wszystkie planowane w ofercie działania oraz określić ich uczestników i miejsce ich realizacji)**

Lp.	Nazwa działania	Opis	Grupa docelowa	Planowany termin realizacji	Zakres działania realizowany przez podmiot niebędący stroną umowy <sup>2)</sup>
1.	Opracowanie tekstu albumu	Autorka tekstu		15.03.2019	
2.	Segregacja i opis zgromadzonych fotografii i pocztówek	Autorka albumu i wykonawca zdjęć	30.03.2019	30.03.2019	
3.	Korekta i uzupełnianie tekstu albumu	Autorka albumu		30.03.2019	
4	Korekta językowa tłumaczeń z języka niemieckiego	Tłumacz języka niemieckiego		10.04.2019	
.5.	Korekta polonistyczna tekstu	polonistka	10.04.2019	10.04.2019	
6.	Redakcja ostatecznej wersji treści i układu merytorycznego albumu	Autorka albumu		25.04.2019	
7.	Oddanie albumu do drukarni, skład, projekt, łamanie, druk	Drukarnia		30.04.2019	
8.	Ewaluacja zadania	Autorka albumu, zarząd TMSZ, wolontariusze	Odbiorcy albumu, uczestnicy wieczoru autorskiego, biblioteki, domy kultury gmin powiatu wałbrzyskiego, regionaliści, młodzież szkolna, partnerzy zadania,	30.06.2019	



9.	Zakończenie zadania	Autorka albumu		30.06.2019	
----	---------------------	----------------	--	------------	--

#### 5. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

(należy opisać:

- 1) co będzie bezpośrednim efektem (materialne „produkty” lub „usługi” zrealizowane na rzecz uczestników zadania) realizacji oferty?
- 2) jaka zmiana społeczna zostanie osiągnięta poprzez realizację zadania?
- 3) czy przewidywane jest wykorzystanie rezultatów osiągniętych w trakcie realizacji oferty w dalszych działaniach organizacji? – trwałość rezultatów zadania)

Rezultaty powstania albumu to wzbogacenie wiedzy o historii Szczawna-Zdroju i znakach kultury w przestrzeni publicznej.

Album „Szczawno-Zdrój – pomniki, rzeźby plenerowe, tablice...” jest pozycją wysoce pożądaną jako dokument rejestrujący dzieje miasta, ze względu na usystematyzowanie, skatalogowanie oraz opis obiektów szczawieńskich, które istnieją lub istniały w przestrzeni publicznej miasta. Niektóre z obiektów już nie istnieją, ale umieszczenie ich w albumie mówi o uwarunkowaniach, tendencjach i dążeniach kulturowych towarzyszących miastu na przestrzeni trzech stuleci. Pokazuje też przemianę miasta, które należało przez połowę millenium do rodu Hochbergów, po wojnie natomiast tworzyło własną tożsamość.

Obok informacji, które zawierają zaledwie lakoniczną wzmiankę o obiekcie - z braku dostępnych i znanych autorce źródeł opisujących dzieje jego powstania - znalazły się bardziej obszerne treści odtwarzające okoliczności towarzyszące idei utworzenia świadectwa pamięci czy znaku kultury. Skoro po kilkudziesięciu latach trudno jest czasami odtworzyć okoliczności wydarzeń kulturalnych czy historycznych, należy dołożyć starań, aby wydobywać je z istniejących jeszcze materiałów i dbać o to, by rejestrować ważne dla miasta wydarzenia na bieżąco, dlatego dokumentowanie wiedzy o pomnikach, tablicach i in. kończyć się będzie w przygotowywanej publikacji na wydarzeniach bieżących, aż do momentu oddania tekstu do druku, z postanowieniem kontynuacji zadania w przyszłości.

2) Dotyczy zakresu działania tej części zadania, która będzie realizowana przez podmiot niebędący stroną umowy, o którym mowa w art. 16 ust. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

#### 6. Dodatkowe informacje dotyczące rezultatów realizacji zadania publicznego <sup>3)</sup>

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Zainteresowanie młodzieży historią najbliższego środowiska	Album będzie przekazany szkołom szczawieńskim	Przeprowadzanie pogadarek i wykładów w szkołach na temat dziejów miasta
Zapoznanie mieszkańców Szczawna-Zdroju z dziedzictwem kulturowym miasta, w którym żyją, pracują i mają rodzinę	Album będzie przekazany podczas wykładów na temat dziejów Szczawna i podczas wieczoru	Dyskusja podczas spotkań z mieszkańcami, podczas wieczoru autorskiego

	autorskiego	
Zainteresowanie badaczy dziejów Dolnego Śląska i dziejów uzdrowiskowości na tym terenie historią i znakami kultury Szczawna-Zdroju	Album będzie przekazany przewodnikom sudeckim, bibliotekom gminnym powiatu wałbrzyskiego, instytucjom i osobom, z którymi autorka publikacji współpracuje jako regionalistka	Wymiana opinii, wiedzy i doświadczeń z partnerami zajmującymi się historią Dolnego Śląska i badaczami regionalnymi

#### IV. Charakterystyka oferenta

<b>1. Informacja o wcześniejszej działalności oferenta, w szczególności w zakresie, którego dotyczy zadanie publiczne</b>
<p>Od 2015 regularnie aplikujemy dwa razy w ciągu roku do Uzdrowskiej Gminy Miejskiej Szczawno-Zdrój o fundusze na działalność statutową z zakresu kultury. Dzięki temu wsparciu kultywujemy lokalne tradycje, organizujemy uroczystości o charakterze kulturalnym, regionalistycznym, patriotycznym. Składaliśmy również ofertę w roku 2015 do Zarządu Województwa Dolnośląskiego organizując imprezę z okazji Roku Reymontowskiego. W lutym 2018 roku złożyliśmy ofertę do programu dotacyjnego „Niepodległa 2018”, z całej Polski nadesłano wówczas 2516 wniosków, spośród których dofinansowanie otrzymało jedynie 218 projektów, w tym projekt Towarzystwa Miłośników Szczawna-Zdroju. Zadania z projektu były realizowane od 28 września do 10 listopada 2018 roku. Tytuł: <i>Szczawieńskie drogi do Niepodległości</i>.</p> <p>Wszystkie oferty składane przez Towarzystwo zostały zaopiniowane pozytywnie i rozliczone. Towarzystwo Miłośników Szczawna-Zdroju od początku swojego istnienia realizuje zadania polegające na integracji społeczeństwa lokalnego, kultywowanie tradycji – do stałych imprez zainicjowanych przez stowarzyszenie należy Konkurs Palm Wielkanocnych, Konkurs Bab Wielkanocnych, konkursy fotograficzne uwzględniające wyjątkowość Szczawna, jego unikatową architekturę i walory przyrodnicze, apele pod Pomnikiem Ułanów Legii Polsko-Włoskiej, opracowanie książek i broszur przybliżających historię Szczawna i dzieje uzdrowiskowości.</p> <p>W roku 2016 aplikowaliśmy o fundusze na odtworzenie tablicy granitowej odnalezionego przez nas w Parku Zdrojowym kamienia poświęconego Casparowi Schwenckfeldowi - renesansowemu myślicielowi, botanikowi i lekarzowi, który jako pierwszy określił i opublikował skład szczawieńskich wód leczniczych. Zadanie wykonaliśmy wzbogacając rejestr miejsc w uzdrowisku związanych z jego historią.</p>
<b>2. Zasoby kadrowe, rzeczowe i finansowe oferenta, które będą wykorzystane do realizacji zadania</b>



Autorką publikacji jest regionalistka badająca dzieje Szczawna-Zdroju od kilku dekad, ma wykształcenie humanistyczne, uczy języka polskiego w miejscowym Zespole Szkół, drugą kadencję jest prezesem Towarzystwa Miłośników Szczawna-Zdroju, ma w swoim dorobku kilkanaście tekstów regionalistycznych publikowanych m.in. w ośrodkach akademickich Wrocławia, Jeleniej Góry, Wałbrzycha a także w niemieckim wydawnictwie Neisse Verlag. Za swoje zaangażowanie w działania regionalistyczne została uhonorowana w roku 2016 Odznaką Honorową Srebrną Zasłużony Dla Województwa Dolnośląskiego, w grudniu 2018 otrzymała Nagrodę Starosty Wałbrzyskiego za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. W styczniu 2019 została nominowana przez Kapitułę redakcji „Gazety Wrocławskiej” do tytułu „Osobowość Roku 2018” z okręgu powiatu wałbrzyskiego w kategorii „Kultura” za „działalność oraz promowanie historii i upowszechnianie wiedzy o Szczawnie-Zdroju”.

Autorem dokumentacji fotograficznej albumu jest przewodnik sudecki, regionalista, długoletni członek Towarzystwa Miłośników Szczawna-Zdroju, od dwóch kadencji w Zarządzie. W roku 2016 otrzymał Odznakę Honorową Złotą Zasłużony dla Województwa Dolnośląskiego.

Korekta polonistyczna wykonana będzie przez absolwentkę polonistyki UW, osobę doświadczoną i zaangażowaną w dziedzinie kultywowania kultury miejscowej.

Korektę przekładów z języka niemieckiego wykona doświadczona germanistka, tłumacz przysięgły, nauczycielka j. niemieckiego, tłumaczka dzieł Josepha Rotha w wysokonakładowych publikacjach o zasięgu ogólnopolskim.

Teksty na temat kultury sakralnej koryguje ksiądz szczawieńskiej parafii, nauczyciel katechezy w miejscowej szkole średniej.

3) Organ w ogłoszeniu o otwartym konkursie ofert może odstąpić od wymogu składania dodatkowych informacji dotyczących rezultatów w realizacji zadania publicznego, jeżeli rodzaj zadania uniemożliwia ich określenie.

#### V. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego

V. A Zestawienie kosztów realizacji zadania (w sekcji V-A należy skalkulować i zamieścić wszystkie koszty realizacji zadania niezależnie od źródła finansowania wskazanego w sekcji V-B)								
Lp.	Rodzaj kosztu	Rodzaj miary	Koszt jednostkowy [PLN]	Liczba jednostek	Wartość [PLN]			
					Razem	Rok 1	Rok 2	Rok 3 <sup>4)</sup>
I.	Koszty realizacji działań							
I.1.	Działanie 1 Opracowanie tekstu albumu	Godz.	50	100	5000,00			
I.2.	Działanie 2 Segregacja i opis	Godz.	40	50	2000,00			

	zgromadzonych fotografii i pocztówek							
I.3.	Działanie 3 Korekta i uzupełnianie tekstu albumu	Godz.	40	10	400,00			
I.4.	Działanie 4 Korekta językowa tłumaczeń z języka niemieckiego	Godz.	50	5	250,00			
I.5	Działanie 5 Korekta polonistyczna tekstu	Godz.	50	5	250,00			
I.6	Działanie 6 Redakcja ostatecznej wersji treści i układu merytorycznego albumu	Godz.	50	5	250,00			
I.7	Działanie 7 Oddanie albumu do drukarni, skład , projekt, łamanie, druk	Szt.	32	700	22400,00			
I.8	Działanie 8 Ewaluacja zadania	Godz.	50	3	150,00			
I.9	Działanie 9 Zakończenie zadania	Godz.	50	3	150,00			
<b>Suma kosztów realizacji zadania</b>					30950,00			
<b>II.</b>	<b>Koszty administracyjne</b>							
II.1.	Koszt 1	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
<b>Suma kosztów administracyjnych</b>					-----	-----	-----	-----
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>					30950,00			

<b>V. B Źródła finansowania kosztów realizacji zadania</b>			
<b>Lp.</b>	<b>Źródło finansowania kosztów realizacji zadania</b>	<b>Wartość [PLN]</b>	<b>Udział [%]</b>
1.	Suma wszystkich kosztów realizacji zadania	30950,00	100
2.	Planowana dotacja w ramach niniejszej oferty	5400,00	17,45
3.	Wkład własny <sup>5)</sup>	-----	-----



3.1.	Wkład własny finansowy	-----	-----
3.2.	Wkład własny niefinansowy (osobowy i rzeczowy)	8550,00	27,62
3.3.	Inne źródła finansowania (Samorząd Województwa Dolnośląskiego – otwarty konkurs ofert)	17000,00	54,93
4.	Świadczenia pieniężne od odbiorców zadania	-----	-----

#### V. C Podział kosztów realizacji zadania pomiędzy oferentów <sup>6)</sup>

Lp.	Źródło finansowania kosztów realizacji zadania	Wartość [PLN]			
		Razem	Rok 1	Rok 2	Rok 3 <sup>7)</sup>
1.	Oferent 1				
2.	Oferent 2				
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania					

#### VI. Inne informacje

1. Deklaracja o zamiarze odpłatnego lub nieodpłatnego wykonania zadania publicznego.

2. Działania, które w ramach realizacji zadania publicznego będą wykonywać poszczególni oferenci oraz sposób ich reprezentacji wobec organu administracji publicznej – w przypadku oferty wspólnej.

3. Inne działania, które mogą mieć znaczenie przy ocenie oferty, w tym odnoszące się do kalkulacji przewidywanych kosztów oraz oświadczeń zawartych w sekcji VII.

4) Tabelę należy rozszerzyć w przypadku realizacji oferty w dłuższym okresie.

5) Suma pól 3.1. i 3.2.

6) Sekcję V.C należy uzupełnić w przypadku oferty wspólnej.

7) Tabelę należy rozszerzyć w przypadku realizacji oferty w dłuższym okresie.

#### VII. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / właściwą ewidencją\*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Janina Biel  
(podpis osoby upoważnionej lub podpisy  
osób upoważnionych do składania oświadczeń  
woli w imieniu oferentów)

Data 1 Wrzesień 2024.